



COMUNE DI NAPOLI

AREA: GIOVANI E LAVORO

SERVIZIO: POLITICHE GIOVANILI

ASSESSORATO: ALLE POLITICHE GIOVANILI, AL LAVORO E ALLE POLITICHE SOCIALI

SG: 6 del 15/01/2026

DGC: 9 del 14/01/2026

Cod. allegati: 1110L\_2026\_01

Proposta di deliberazione prot. n° 01

del 14/01/2026

**REGISTRO DELLE DELIBERAZIONI DI GIUNTA COMUNALE - DELIB. N° 5**

**OGGETTO:** Approvazione dello schema di Accordo di collaborazione, ai sensi dell'art. 15 della Legge 241/90 e ss.mm.ii, tra il Comune di Napoli e l'Istituto Italiano di Studi Germanici allo scopo di avviare forme di collaborazione finalizzate alla promozione congiunta di attività culturali, formative e di scambio interculturale con la comunità tedesca presso alcuni locali dell'immobile comunale sito in Vico Santa Maria Apparente, nn. 12-14.

Il giorno 16/01/2026, nella residenza Comunale, convocata nei modi di legge, si è riunita la Giunta comunale. Si dà atto che sono presenti i seguenti n° sei Amministratori in carica:

**SINDACO:**

Gaetano MANFREDI

P	A
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

**ASSESSORI(\*):**

Laura LIETO  
(Vicesindaco)

P	A
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Pier Paolo BARETTA

P	A
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Antonio DE IESU

P	A
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Teresa ARMATO

P	A
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Edoardo COSENZA

P	A
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Vincenzo SANTAGADA

P	A
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

P A

Maura STRIANO

P	A
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Emanuela FERRANTE

P	A
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Chiara MARCIANI

P	A
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

(\*): I nominativi degli Assessori (escluso il Vicesindaco) sono riportati in ordine di anzianità anagrafica.

Assume la Presidenza: Vicesindaco Laura Lieto

Assiste il Segretario del Comune: Monica Cinque

Il Funzionario titolare di incarico di elevata qualificazione

**IL PRESIDENTE**

*[Firma]*

Constatato il numero legale, invita la Giunta a trattare l'argomento segnato in oggetto.

LA GIUNTA, su proposta dell'Assessora alle Politiche Giovanili, al Lavoro ed alle Politiche Sociali, Dott.ssa Chiara Marciani

**PREMESSO che:**

- il Comune di Napoli persegue, tra i propri obiettivi istituzionali, la promozione e la tutela delle giovani generazioni, ponendo particolare attenzione alla rimozione di ostacoli di natura economica e sociale che possano limitare il pieno sviluppo della persona (art. 3, co. 2 Cost.);
- in linea con quanto previsto dallo Statuto comunale, inoltre, l'Ente riconosce, *“anche al fine di tutelare le generazioni future”, l'importanza dei “beni comuni in quanto funzionali all'esercizio dei diritti fondamentali della persona”, impegnandosi a garantirne “il pieno godimento nell'ambito delle competenze Comunali”* (art. 3 co. 2 dello Statuto del Comune di Napoli);
- inoltre, *“consolida e sviluppa il ruolo di Napoli come città d'Europa e del Mediterraneo”, promuovendone “la cooperazione e lo scambio tra i popoli, conformemente alle tradizioni storiche proprie della città, alle sue risorse culturali, ed alla sua natura di comunità aperta”* (art. 3, co. 3 dello Statuto del Comune di Napoli);
- l'Amministrazione Comunale, nell'ambito dei suoi obiettivi di ordine politico istituzionale, ha inteso assegnare al proprio patrimonio immobiliare un ruolo particolarmente strategico, non solo per le ricadute di ordine economico-finanziario, ma anche e soprattutto per gli aspetti di carattere sociale che nella complessa realtà locale vi sono imprescindibilmente connessi;
- nel perseguimento delle sopra riportate finalità, l'Amministrazione comunale ha attivato, presso alcuni locali siti in un immobile di cui risulta proprietario in Piazza Cavour, un Centro Giovanile che ospita al suo interno il “Centro Europe Direct Napoli” gestito, insieme all'Ente comunale, da realtà associative/Enti del Terzo Settore impegnati nella promozione della cittadinanza attiva e nell'organizzazione di attività formative, tra cui corsi di lingua, rivolti ai giovani del Comune di Napoli;
- a riprova di quanto sopra asserito, le Politiche Giovanili del Comune di Napoli risultano fortemente incentivate dall'Unione Europea e dalle Istituzioni nazionali e regionali che le considerano una forma di partecipazione attiva e responsabile alla vita comunitaria, se del caso, incoraggiando anche la messa a disposizione di locali idonei e di personale qualificato, in grado di ospitare iniziative di stampo aggregativo-formative per i giovani e per la collettività cittadina tutta;

**PREMESSO, altresì, che** in coerenza con i contenuti del Documento Unico di Programmazione 2025-2027 (DUP) l'Amministrazione comunale, inoltre, individua, con riguardo alla gestione dei beni patrimoniali, nella rifunzionalizzazione delle strutture d'interesse culturale uno dei suoi obiettivi operativi, puntando ad individuare le situazioni di non adeguatezza impiantistica degli immobili in cui si esercitano attività culturali o di interesse culturale per la cittadinanza, per dare impulso a lavori di rifunzionalizzazione, in particolare per quelle sedi che, nella loro interezza o in singoli locali, risultano dismesse o non esplicanti il loro pieno potenziale;

**PRESO ATTO che:**

- in data 10 febbraio 2025, l'Istituto Italiano di Studi Germanici, Ente Pubblico Nazionale di Ricerca a carattere non strumentale, dotato di personalità giuridica di diritto pubblico, ha rappresentato al Comune di Napoli l'esigenza di individuare spazi idonei per lo svolgimento di finalità culturali, didattiche, di ricerca e di formazione, in particolare per l'erogazione di corsi di lingua a distanza destinati ai dipendenti degli Enti Pubblici di Ricerca ed in presenza rivolti alla cittadinanza napoletana;

- tale richiesta si fonda su un accordo sottoscritto in data 28 gennaio 2025 tra il medesimo Istituto e il Goethe Institut Italia, nell'ambito del quale l'Istituto si è impegnato a garantire l'espletamento delle attività didattiche sopra menzionate;

#### DATO ATTO che:

- il Comune di Napoli è proprietario di un bene immobile sito in Vico Santa Maria Apparente nn. 12-14 (a valle del Corso Vittorio Emanuele, nel quartiere Chiaia), attualmente in parte inutilizzato, che necessita di interventi di riqualificazione edilizia e/o adeguamento strutturale;
- con nota identificata con PG/2025/1075672 del 21/11/2025, l'Assessorato alle Politiche Giovanili ed al Lavoro ed il Servizio Politiche Giovanili del Comune di Napoli chiedevano al Direttore Generale di valutare l'assegnazione di alcuni spazi del precitato immobile comunale, tra i quali i locali posti al piano secondo, al fine di offrire una sede all'Istituto Italiano di Studi Germanici, Ente Pubblico Nazionale di Ricerca a carattere non strumentale, dotato di personalità giuridica di diritto pubblico, in quanto vigilato dal Ministero dell'Università e della Ricerca, che aveva avanzato al Sindaco una formale istanza di supporto per l'individuazione di una nuova sede idonea;
- con la precitata nota, inoltre, si precisava che il Servizio Politiche Giovanili ha tra le sue funzioni la gestione del Centro Europe Direct del Comune di Napoli, mediante il quale si esprime la volontà dell'Amministrazione Comunale di aprire la collettività partenopea ad un imprescindibile processo di europeizzazione, più volte evidenziato nelle linee di mandato di questa Amministrazione;
- con Disposizione dirigenziale 11191/2025/0000238 del 28 novembre 2025, il Servizio Tutela e Regularizzazione del Patrimonio assegnava il precitato immobile, per l'esecuzione delle precitate finalità, al Servizio Politiche Giovanili del Comune di Napoli, per i piani primo, secondo e terzo, nonché per gli spazi adibiti a palestra, spogliatoi e locali igienici al piano terra, risultando registrato all'inventario con ID 3065558 – Catalogo Generale n. 74644A;
- dal punto di vista strutturale, l'immobile si sviluppa su sei livelli, così articolati:
  - Piano terra, occupato parzialmente da un asilo nido comunale ("1° Circolo Didattico") e da uno spazio adibito a palestra, con superficie netta coperta pari a mq 108; i relativi locali igienici e spogliatoi, attualmente liberi e non utilizzati, si estendono per una superficie lorda di mq 41;
  - Piano primo, attualmente libero e non utilizzato;
  - Piano secondo, con superficie lorda coperta pari a mq 640, attualmente libero e non utilizzato;
  - Piano terzo rialzato e copertura;
- l'immobile risulta identificato catastalmente al: Sezione CHI, Foglio 17, Particella 269, Subalterno 1, Categoria B/5, Classe 2, Consistenza 11.245 mc;
- con prot. PG/2025/1130264 del 04/12/2025, parzialmente integrata con nota identificata con PG/2026/38512 del 13.01.2026, il Servizio Valorizzazione del Patrimonio del Comune di Napoli ha provveduto a stimare sia il canone locativo dei locali posti al secondo piano, pari ad € 8.333,00 €/mese, sia i costi di manutenzione straordinaria dei locali al secondo piano, pari ad € 470.000,00, chiarendo quanto segue: *"al riguardo si chiarisce che l'importo stimato, di massima, in € 325.000,00, per il solo costo dei lavori da eseguirsi all'interno della struttura è da intendersi al lordo di ipotetici ribassi contrattuali, allo stato non determinabili; a tale importo sono stati aggiunti gli oneri per la sicurezza, spese tecniche ed IVA, per l'ammontare complessivo indicato in € 470.000,00. Inoltre, in esito a quanto richiesto e per quanto noto allo scrivente, nell'ambito dei contratti di accordi quadro per appalti di lavoro vigenti con l'Ente, gli operatori economici hanno offerto un ribasso medio di circa il 16%"*;
- in relazione al suddetto bene, l'Istituto Italiano di Studi Germanici ha manifestato la disponibilità ad assumere a proprio carico gli interventi di ristrutturazione e manutenzione ordinaria e straordinaria

delle aree attualmente non utilizzate, ubicate al secondo piano, oltre al pagamento di un canone di concessione;

- la collaborazione tra il Comune di Napoli, che tra l'altro gestisce il Centro Europe Direct Napoli e la sede napoletana dell'Istituto Italiano di Studi Germanici (IISG) rappresenta un'opportunità strategica di eccezionale rilievo;
- questa sinergia, infatti, non sarà una semplice somma di attività, ma una fusione di competenze complementari che mirerà a rafforzare il tessuto culturale e civico della città. Da un lato, l'Istituto Italiano di Studi Germanici, con la sua storica vocazione alla ricerca filologica e letteraria e la sua nuova apertura verso le *Digital Humanities*. Dall'altro, il Comune di Napoli, attraverso lo Europe Direct Napoli agisce come catalizzatore di opportunità, traducendo i grandi temi dell'Unione Europea (mobilità, transizione digitale, identità comune) in strumenti pratici per i cittadini.
- dal presente Accordo, quindi, sarà possibile attivare un circolo virtuoso in cui:

1) la ricerca incontrerà la Cittadinanza: l'alta formazione uscirà dalle Accademie per diventare competenza spendibile (soft skills linguistiche e digitali) per i giovani napoletani, considerando le iniziative di e-learning che l'istituto svolge in collaborazione con Enti come il Goethe-Institut per la diffusione della lingua e della cultura tedesca;

2) i legami tra Napoli e la Germania stimoleranno il dibattito contemporaneo sull'integrazione europea, anche attraverso l'Osservatorio SICIT sull'informazione e la comunicazione tra Italia e Germania dell'IISG;

3) l'Innovazione diventerà metodo: L'integrazione tra le priorità digitali dell'UE e gli strumenti di ricerca dell'IISG offrirà al territorio un laboratorio avanzato di competenze trasversali.

- i rapporti di natura patrimoniale relativi all'utilizzo dell'immobile da parte dell'Istituto saranno regolati con separato atto di concessione, previa acquisizione di eventuali pareri, autorizzazioni e Nulla Osta che si rendessero necessari in virtù delle vigenti Disposizioni Legislative e Regolamentari, nel quale sarà previsto lo scomputo delle opere di ristrutturazione, da effettuarsi a cura e spese dell'I.I.S.G.;

#### **VERIFICATO che:**

- le Parti, pertanto, esprimono la volontà di avviare forme di cooperazione tecnico-operativa finalizzate alla promozione congiunta di attività culturali e formative, con l'obiettivo di favorire il processo di europeizzazione del territorio cittadino e contribuire allo sviluppo sociale e culturale della comunità napoletana, nell'ottica di un profondo scambio interculturale con la comunità tedesca;
- tali forme di cooperazione perseguono funzioni di indubbio interesse generale, in quanto volte ad aprire la collettività partenopea ad un imprescindibile processo di europeizzazione, più volte evidenziato nelle linee di mandato di questa Amministrazione Comunale, anche in considerazione della recente aggiudicazione del bando europeo che conferma il Centro Europe Direct del Comune di Napoli per il periodo 2026-2030;

#### **CONSIDERATO che:**

- il Comune di Napoli e l'Istituto Italiano di Studi Germanici sono entrambi qualificabili come Pubbliche Amministrazioni ai sensi dell'art. 1, co 2, del D.Lgs. del 30 marzo 2001, n. 165, essendo il secondo qualificabile quale Ente Pubblico Nazionale di Ricerca a carattere non strumentale, dotato di personalità giuridica di diritto pubblico, vigilato dal Ministero dell'Università e della Ricerca;
- l'allegato schema di Accordo è stato elaborato e redatto da entrambe le parti, le quali, con la sottoscrizione attesteranno, ciascuno per quanto di competenza, l'assenza di motivi ostativi alla sua sottoscrizione, essendo in possesso di tutti i requisiti richiesti dall'art. 15 della legge 7 agosto 1990, n. 241, anche in combinato disposto con altre Disposizioni Legislative vigenti;

#### **RITENUTO che:**

- per i motivi su considerati, sussista l'opportunità di disciplinare rapporti di collaborazione tra le parti mediante stipula di un apposito accordo di collaborazione ai sensi dell'art 15 della legge 241/1990, allo scopo di avviare forme di collaborazione finalizzate alla promozione congiunta di attività culturali e formative, con l'obiettivo di favorire il processo di europeizzazione del territorio cittadino e contribuire allo sviluppo sociale e culturale della comunità napoletana, nell'ottica di uno scambio interculturale con la comunità tedesca, anche attraverso l'erogazione di corsi di lingua tedesca alla cittadinanza napoletana, specialmente quella appartenente alla fascia giovanile;
- la collaborazione è finalizzata, altresì, ad avviare, nell'ambito del più ampio intervento già intrapreso dal Comune di Napoli relativo al recupero del patrimonio immobiliare, un rapporto volto alla realizzazione e valorizzazione di spazi preposti all'erogazione di servizi in favore dei giovani del Comune di Napoli;
- **il Comune di Napoli si impegnerà:**
  - a co-programmare con l'IISG, con cadenza annuale, lo svolgimento di attività gratuite culturali, artistiche e formative in lingua tedesca alla cittadinanza napoletana, specialmente quella appartenente alla fascia giovanile. Inoltre, previa acquisizione di eventuali pareri, autorizzazioni e Nulla Osta che si rendessero necessari in virtù delle vigenti Disposizioni Legislative e Regolamentari, a concedere in uso all'Istituto alcuni spazi situati al piano secondo di un immobile di cui è proprietario sito in Vico Santa Maria Apparente nn. 12-14, al fine di consentirne l'utilizzo per attività culturali, educative e formative rivolte ai dipendenti degli Enti pubblici di ricerca ed alla cittadinanza, con particolare riferimento ai giovani, dietro pagamento di un canone di utilizzo, che verrà successivamente disciplinato con separato atto di concessione. Il canone dovrà essere definito scomputando da esso le spese per gli interventi di riqualificazione edilizia e/o di opere di adeguamento strutturale, che l'Istituto dovrà sostenere per la realizzazione nei locali concessi delle attività innanzi esplicitate, secondo le indicazioni fornite dal Servizio Valorizzazione del Patrimonio del Comune di Napoli con nota identificata con prot. PG/2025/1130264 del 04/12/2025, parzialmente integrata con nota identificata con PG/2026/38512 del 13.01.2026;
- **l'Istituto Italiano di Studi Germanici si impegnerà:**
  - a co-programmare con il Comune di Napoli con cadenza annuale, lo svolgimento di attività gratuite culturali, artistiche e formative in lingua tedesca alla cittadinanza napoletana, specialmente quella appartenente alla fascia giovanile. Inoltre, previa acquisizione di eventuali pareri, autorizzazioni e Nulla Osta che si rendessero necessari in virtù delle vigenti Disposizioni Legislative e Regolamentari e previa sottoscrizione di un successivo atto di concessione, a corrispondere al Comune di Napoli un canone mensile lordo, tenuto conto anche dell'importo complessivo dei lavori di adeguamento funzionale dell'immobile, a carico dell'Istituto, come individuati e stimati dal Servizio Valorizzazione del Patrimonio del Comune di Napoli, in € 470.000,00 (quattrocentosettantamila/00 euro) giuste note prot. PG/2025/1130264 del 04/12/2025, parzialmente integrata con nota identificata con PG/2026/38512 del 13.01.2026, mediante le quali, si chiariva quanto segue: *"al riguardo si chiarisce che l'importo stimato, di massima, in € 325.000,00, per il solo costo dei lavori da eseguirsi all'interno della struttura è da intendersi al lordo di ipotetici ribassi contrattuali, allo stato non determinabili; a tale importo sono stati aggiunti gli oneri per la sicurezza, spese tecniche ed IVA, per l'ammontare complessivo indicato in € 470.000,00. Inoltre, in esito a quanto richiesto e per quanto noto allo scrivente, nell'ambito dei contratti di accordi quadro per appalti di lavoro vigenti con l'Ente, gli operatori economici hanno offerto un ribasso medio di circa il 16%".* Lo scomputo, pertanto, dovrà essere rapportato all'importo dei lavori al netto del ribasso che sarà praticato dalla ditta affidataria degli stessi e tale importo netto sarà scomputato dal canone di concessione che, in ogni caso, dovrà essere definito in sede di stipula del successivo contratto di concessione che disciplinerà in dettaglio i rapporti tra le Parti;
  - ad utilizzare i locali concessi esclusivamente per finalità culturali, didattiche, di ricerca e di formazione, coerentemente con gli obiettivi dell'allegato schema di accordo ed a provvedere ai lavori di manutenzione straordinaria di natura edile nonché di adeguamento infrastrutturale, al fine di ripristinare la piena funzionalità in coerenza con la destinazione d'uso;
  - a provvedere a propria cura e spese alla pulizia, all'adeguamento e alla manutenzione ordinaria, straordinaria dei locali, nonché al pagamento di tutte le utenze attraverso l'installazione di appositi contatori ed a qualsiasi altro onere connesso al possesso ed alla conduzione degli immobili;

- a provvedere a propria cura e spese allo smaltimento di materiale presente all'interno dei locali;
- a tenere indenne il Comune da ogni e qualsiasi responsabilità verso terzi per atti o fatti, giuridicamente rilevanti, posti in essere dall'Istituto e/o dai propri frequentatori, anche mediante attivazione di specifica polizza di copertura assicurativa;
- a richiedere espressa autorizzazione al Comune di Napoli per i lavori e/o migliorie da eseguire all'interno degli immobili;
- a riservare al Comune di Napoli la facoltà di proporre iniziative di carattere culturale, formativo e/o educativo da realizzarsi all'interno dei precitati locali concessi in uso in collaborazione con i soggetti concessionari;

**Ritenuto, altresì,** che rilevata la necessità di garantire l'immediato avvio delle attività culturali e formative previste dall'Accordo con l'Istituto Italiano di Studi Germanici e la conseguente urgenza di procedere alla ri-funzionalizzazione degli spazi comunali, tenuto conto dell'immediata disponibilità dell'Istituto alla firma dell'Accordo e, quindi, per evitare di pregiudicare i reciproci impegni istituzionali, è necessario, con separata votazione, dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile per l'urgenza ai sensi dell'art. 134, comma 4, del D. Lgs. 267/2000;

**LETTA** la nota del Capo di Gabinetto (assunta al Protocollo dell'Ente con PG/2025/1180008 del 18/12/2025) che approva le finalità dell'accordo, definite coerenti con gli obiettivi strategici dell'Amministrazione ai sensi della circolare prot. n. 375473 del 12/05/2022;

#### VISTI:

- l'art 1 comma 2 della Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165 e ss.mm.ii. denominato *Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche*;
- l'art. 15 della L. 7 agosto 1990 n. 241, rubricato *Accordi di collaborazione tra Pubbliche Amministrazioni*;
- il D.Lgs. n. 42/2004, "Codice dei beni culturali e del paesaggio", laddove l'immobile eventualmente rientri tra quelli sottoposti a vincolo;
- il D.Lgs. n. 267/2000, "Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali", con particolare riferimento alla potestà dell'Ente di valorizzare il patrimonio immobiliare anche mediante concessione d'uso a soggetti terzi per finalità di pubblico interesse;
- la Legge 7 giugno 2000, n. 150, in materia di attività di informazione e comunicazione delle pubbliche amministrazioni, ove rilevante ai fini della promozione dei corsi destinati alla cittadinanza;
- lo Statuto del Comune di Napoli approvato dal Consiglio Comunale con deliberazione n. 1 del 16.10.'91 (BURC del 14.01.'92 - V suppl. al n. 2 del 13.01.'92), e successivamente rielaborato a seguito degli adeguamenti alle disposizioni contenute nella legge 25 marzo 1993, n. 81 (BURC del 26.09.'95 - I suppl. al n. 46 del 25.09.'95). Sottoposto ad ulteriori modifiche giusta deliberazioni consiliari n. 15 dell'11 febbraio e n. 21 del 16 febbraio 2005 e ripubblicato, per le sole parti modificate, sul BURC n. 28 del 30.05.'05; giusta deliberazione consiliare n. 19 del 30 marzo 2006 con ripubblicazione, per la sola parte modificata, sul BURC n. 22 del 15.05.'06; giusta deliberazione consiliare n. 24 del 22 settembre 2011 con ripubblicazione per la sola parte modificata sul BURC n. 1 del 2 gennaio 2012;
- l'art. 114 comma 2 della Costituzione della Repubblica Italiana enuncia che "i Comuni, le Province, le Città Metropolitane e le Regioni sono enti autonomi con propri statuti, poteri e funzioni secondo i principi fissati dalla Costituzione";
- l'art. 119 del D.lgs. 267/2000 stabilisce che: "in applicazione dell'art.43 della legge 27 dicembre 1997 n. 449, al fine di favorire una migliore qualità dei servizi prestati, i Comuni [...] possono stipulare contratti di sponsorizzazione ed accordi di collaborazione nonché convenzioni con soggetti pubblici o privati", in ogni caso sempre diretti al perseguimento di interessi pubblici;
- l'art. 1 comma 1 dello Statuto del Comune di Napoli recita "Il Comune di Napoli cura gli interessi e promuove lo sviluppo della comunità insediata nel proprio territorio, assumendo a valore fondamentale la tutela della persona umana e cooperando con lo Stato e con gli altri soggetti di autonomia";

Gli allegati, costituenti parte integrante della presente proposta, composti dai seguenti documenti, per complessive pagine 7 progressivamente numerate, firmati digitalmente dal Dirigente proponente, sono conservati nell'archivio informatico dell'Ente, repertoriati con il n. 1110L\_01\_001:

- Schema di Accordo di collaborazione tra il Comune di Napoli e l'Istituto italiano di Studi Germanici;

La parte narrativa, i fatti, gli atti citati, le dichiarazioni ivi comprese sono vere e fondate e quindi redatte dal Dirigente del Servizio sotto la propria responsabilità tecnica, per cui sotto tale profilo, lo stesso dirigente qui di seguito sottoscrive

**Il Dirigente del Servizio Politiche Giovanili**  
**Dott. Fabio Di Dato**



Con voti UNANIMI,

## DELIBERA

**1. APPROVARE**, per le motivazioni esposte nel testo del presente atto, lo schema di Accordo di collaborazione ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 della Legge 7 agosto 1990, n. 241 tra il Comune di Napoli e l'Istituto Italiano di Studi Germanici, allegato al presente atto quale parte integrante e sostanziale;

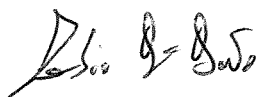
**2. DARE MANDATO** al Sindaco a procedere alla sottoscrizione dell'Accordo di collaborazione di cui al precedente punto 1 ed al Dirigente del Servizio alle Politiche Giovanili di adottare gli atti attuativi consequenziali all'Accordo di collaborazione ex art. 15 della Legge 7 agosto 1990, n. 241;

☐ (\*\*) Adottare il presente provvedimento con l'emendamento riportato nell'intercalare allegato;

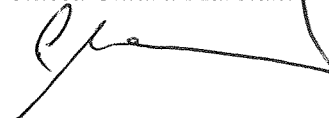
☒ (\*\*) Con separata votazione, sempre con voti UNANIMI, dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile per l'urgenza ai sensi dell'art. 134, comma 4, del D. Lgs. 267/2000.

(\*\*): La casella sarà barrata a cura della Segreteria Generale solo ove ricorra l'ipotesi indicata.

**Il Dirigente del Servizio Politiche  
Giovanili**  
**Dott. Fabio Di Dato**

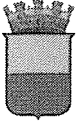


**L'Assessora alle Politiche Giovanili  
e al Lavoro ed alle Politiche Sociali**  
**Dott.ssa Chiara Marciani**



IL SEGRETARIO GENERALE  
Monica Ciarra





COMUNE DI NAPOLI

PROPOSTA DI DELIBERAZIONE PROT. N. 1 DEL 14/01/2026, AVENTE AD OGGETTO: **Approvazione dello schema di Accordo di collaborazione, ai sensi dell'art 15 della Legge 241/90 e ss.mm.ii., tra il Comune di Napoli e l'Istituto Italiano di Studi Germanici allo scopo di avviare forme di collaborazione finalizzate alla promozione congiunta di attività culturali, formative e di scambio interculturale con la comunità tedesca presso l'immobile comunale sito in Vico Santa Maria Apparente, nn. 12-14.**

Il Dirigente del Servizio Politiche Giovanili Dott. Fabio Di Dato esprime, ai sensi dell'art. 49, comma 1, del D.Lgs. 267/2000, il seguente parere di regolarità tecnica in ordine alla suddetta proposta:

**Favorevole**.....  
 .....  
 .....  
 .....

Addì, 14/01/2026

IL DIRIGENTE  
*Fabio Di Dato*

Proposta pervenuta all'Area Ragioneria il 14/01/2026 e protocollata con il n. 009.01.2026.19 ;

Il Ragioniere Generale, ai sensi dell'art. 49, comma 1, del D. Lgs. 267/2000, esprime in ordine alla suddetta proposta il seguente parere di regolarità contabile:

.....  
*allepB*  
 .....  
 .....

Addì, 14/1/2026

IL RAGIONIERE GENERALE

*Eleonora*

Deliberazione di G. C. n. .... del ..... composta da n..... pagine progressivamente numerate,

☐ nonché da allegati come descritti nell'atto.\*

\*Barrare, a cura del Servizio Supporto giuridico agli organi, assistenza alla Giunta e affari istituzionali, solo in presenza di allegati

**Letto, confermato e sottoscritto.**

IL PRESIDENTE

IL SEGRETARIO GENERALE



**Area Ragioneria**  
**Servizio Gestione Bilancio**

**Oggetto: Parere di regolarità contabile ai sensi dell'art. 49 comma 1 del D.lgs 267/2000.**  
**Proposta di delibera prot. n.1 del 14.01.2026 DGC 2026/9 del 14.01.2026. Servizio Politiche Giovanili**

La proposta in esame approva lo schema di Accordo di collaborazione ex art. 15 legge 241/90 tra Comune di Napoli e l'Istituto Italiano di Studi Germanici, Ente dotato di personalità giuridica di diritto pubblico, per la durata di anni 6, con possibilità di rinnovo per un ulteriore periodo di anni 6 al fine di avviare forme di collaborazione congiunta per la promozione di attività culturali, formative e di scambio interculturale.

Vista l'istruttoria tecnica compiuta dal dirigente proponente cui risulta ascritta la cura degli aspetti amministrativi e giuridici, a conclusione della quale esprime il parere di regolarità tecnica, ai sensi dell'art. 49 comma 1 del D.lgs 267/2000, nei termini di "favorevole".

Lo schema di Accordo di collaborazione prevede, all'art. 2, la concessione da parte del Comune di Napoli all'Istituto Italiano di Studi Germanici dei locali posti al secondo piano dell'immobile di proprietà comunale situato in Vico Santa Maria Apparente nn. 12-14, dietro pagamento di un canone di utilizzo stimato dal Servizio Valorizzazione del Patrimonio di € 8.333,00/mese e con lavori di manutenzione straordinaria stimati dal Servizio sopra indicato per complessivi € 470.000,00. Il Servizio Valorizzazione ha poi evidenziato con nota del 13.01.2026 " *...Inoltre in esito a quanto richiesto e per quanto noto allo scrivente, nell'ambito dei contratti di accordi quadro per appalti di lavori vigenti con l'Ente, gli operatori economici hanno offerto un ribasso medio di circa il 16%*". Pertanto, come riportato nella narrativa, la regolarizzazione contabile tra canoni e lavori dovrà tenere conto, per i lavori, del ribasso del 16%.

L'esecuzione dei lavori previsti dall'Accordo avverrà quindi attraverso la cooperazione, di cui all'art. 7 del Codice dei Contratti (D.Lgs. 36/2023), che al comma 4 stabilisce le condizioni che devono sussistere a tal fine.

L'Accordo, inoltre, agli art. 2 e 3, prevede una co-programmazione, con cadenza annuale di concerto con l'Istituto Italiano degli Studi Germanici per lo svolgimento di attività gratuite culturali, artistiche e formative in lingua tedesca alla cittadinanza napoletana, specialmente quella appartenente alla fascia giovanile.

Tanto premesso, ai fini dell'espressione del parere di regolarità contabile, si rappresenta quanto segue:

- una volta stipulato l'Accordo, il dirigente proponente dovrà procedere all'iscrizione nel Bilancio di Previsione 2026/2028 e successivi dell'entrata derivante dal canone e della spesa relativa ai lavori di manutenzione straordinaria a farsi, al netto del ribasso del 16%, di cui alla nota del Servizio Valorizzazione Patrimonio, procedendo agli incassi dei canoni non oggetto di regolarizzazione.
- In merito a quanto disposto all'art. 3 comma 3 dello Schema di Accordo, si evidenzia che il contratto di concessione dell'immobile, nel rispetto dell'Accordo, dovrà essere sottoscritto unicamente con l'Istituto Italiano degli Studi Germanici. L'utilizzo dei locali da parte di altri Istituti, con particolare il riferimento all'accordo stipulato dall'Istituto Italiano di Studi



Germanici con il Goethe Institut, deve essere adeguatamente disciplinato e preventivamente autorizzato dal Comune di Napoli.

10

A tal fine, si suggerisce al dirigente proponente la predisposizione di un apposito disciplinare in cui si stabiliscano le modalità e i tempi di utilizzo, da parte degli altri Istituti, dei locali concessi all'Istituto Italiano di Studi Germanici, al fine del rispetto delle finalità di cooperazione dell'Accordo, nonché per tenere indenne il Comune da qualsiasi responsabilità derivante dall'utilizzo da parte di terzi, con attivazione di apposita polizza assicurativa.

Si raccomanda altresì al dirigente proponente un continuo monitoraggio sul rispetto delle attività previste dall'Accordo di collaborazione e la verifica, di concerto con il Servizio Valorizzazione del Patrimonio, della fattibilità economica del progetto dei lavori di manutenzione straordinaria per l'importo di € 470.000,00 al lordo del ribasso del 16%, che dovrà essere preventivamente presentato dall'Istituto e approvato dal Comune.

Necessita infine per le utenze, a carico dell'Istituto, la verifica della corretta intestazione dei contatori, al fine di evitare oneri a carico dell'Amministrazione.

Con le precisazioni e raccomandazioni sopraindicate si esprime parere di regolarità contabile favorevole.

Napoli, 14.01.2026

*Roni*

Ragioniere Generale  
dott. ssa Claudia Gargiulo

*Claudia Gargiulo*

PROPOSTA DI DELIBERAZIONE PROT. N. 1 DEL 14/01/2026  
SERVIZIO POLITICHE GIOVANILI  
PERVENUTA ALLA SEGRETERIA GENERALE IN DATA 15/01/2026

**SG. 06 – Approvazione dello schema di Accordo di collaborazione, ai sensi dell'art. 15 della Legge 241/90 e ss.mm.ii, tra il Comune di Napoli e l'Istituto Italiano di Studi Germanici allo scopo di avviare forme di collaborazione finalizzate alla promozione congiunta di attività culturali, formative e di scambio interculturale con la comunità tedesca presso alcuni locali dell'immobile comunale sito in Vico Santa Maria Apparente, nn. 12-14.**

### OSSERVAZIONI DEL SEGRETARIO GENERALE

Con la proposta in esame si intende approvare l'allegato schema di Accordo di collaborazione ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 della Legge 7 agosto 1990, n. 241, tra il Comune di Napoli e l'Istituto Italiano di Studi Germanici, dando mandato al Sindaco di procedere alla sottoscrizione dello stesso.

- ATTESTAZIONI DELLA DIRIGENZA RICAVABILI DALLE PREMESSE

L'Amministrazione Comunale, nell'ambito dei suoi obiettivi di ordine politico istituzionale, ha inteso assegnare al proprio patrimonio immobiliare un ruolo particolarmente strategico, non solo per le ricadute di ordine economico-finanziario, ma anche e soprattutto per gli aspetti di carattere sociale che nella complessa realtà locale vi sono imprescindibilmente connessi; nel perseguimento delle sopra riportate finalità, l'Amministrazione comunale ha attivato, presso alcuni locali siti in un immobile di cui risulta proprietario in Piazza Cavour, un Centro Giovanile che ospita al suo interno il "Centro Europe Direct Napoli" gestito, insieme all'Ente comunale, da realtà associative/Enti del Terzo Settore impegnati nella promozione della cittadinanza attiva e nell'organizzazione di attività formative, tra cui corsi di lingua, rivolti ai giovani del Comune di Napoli.

L'Istituto Italiano di Studi Germanici, Ente Pubblico Nazionale di Ricerca a carattere non strumentale, dotato di personalità giuridica di diritto pubblico, ha rappresentato al Comune di Napoli l'esigenza di individuare spazi idonei per lo svolgimento di finalità culturali, didattiche, di ricerca e di formazione, in particolare per l'erogazione di corsi di lingua a distanza, destinati ai dipendenti degli Enti Pubblici di Ricerca ed in presenza, rivolti alla cittadinanza napoletana; tale richiesta si fonda su un accordo sottoscritto in data 28 gennaio 2025 tra il medesimo Istituto e il Goethe Institut Italia, nell'ambito del quale l'Istituto si è impegnato a garantire l'espletamento delle attività didattiche sopra menzionate.

Il Comune di Napoli è proprietario di un bene immobile sito in Vico Santa Maria Apparente nn. 12-14 attualmente in parte inutilizzato, che necessita di interventi di riqualificazione edilizia e/o adeguamento strutturale. Il Servizio Valorizzazione del Patrimonio del Comune di Napoli ha provveduto a stimare sia il canone locativo dei locali posti al secondo piano di detto immobile, pari ad € 8.333,00 €/mese, sia i costi di manutenzione straordinaria dei locali al secondo piano, pari ad € 470.000,00, chiarendo quanto segue: *"al riguardo si chiarisce che l'importo stimato, di massima, in € 325.000,00, per il solo costo dei lavori da eseguirsi all'interno della struttura è da intendersi al lordo di ipotetici ribassi contrattuali, allo stato non determinabili; a tale importo sono stati aggiunti gli oneri per la sicurezza, spese tecniche ed IVA, per l'ammontare complessivo indicato in € 470.000,00. Inoltre, in esito a quanto richiesto e per quanto noto allo scrivente, nell'ambito dei contratti di accordi quadro per appalti di lavoro vigenti con l'Ente, gli operatori economici hanno offerto un ribasso medio di circa il 16%".*

La collaborazione tra il Comune di Napoli, che tra l'altro gestisce il Centro Europe Direct Napoli, e la sede napoletana dell'Istituto Italiano di Studi Germanici (IISG) rappresenta un'opportunità strategica di eccezionale rilievo; e questa sinergia, infatti, non sarà una semplice somma di attività, ma una fusione di competenze complementari che mirerà a rafforzare il tessuto culturale e civico della città. Da un lato, l'Istituto Italiano di Studi Germanici, con la sua storica vocazione alla ricerca filologica e letteraria e la sua nuova apertura verso le Digital Humanities. Dall'altro, il Comune di Napoli, attraverso lo Europe Direct Napoli agisce come catalizzatore di opportunità, traducendo i grandi temi dell'Unione Europea (mobilità, transizione digitale, identità comune) in strumenti pratici per i cittadini.

- PARERI EX ART. 49, COMMA 1, DEL D. LGS. N. 267/2000

PARERE DI REGOLARITÀ TECNICA: “favorevole”

PARERE DI REGOLARITÀ CONTABILE: “favorevole”

La Ragioneria Generale precisa che *“L’esecuzione dei lavori previsti dall’Accordo avverrà, quindi, attraverso la cooperazione, di cui all’art. 7 del Codice dei Contratti (D.Lgs. 36/2023), che al comma 4 stabilisce le condizioni che devono sussistere a tal fine. In merito a quanto disposto all’art. 3 comma 3 dello Schema di Accordo, si evidenzia che il contratto di concessione dell’immobile, nel rispetto dell’Accordo, dovrà essere sottoscritto unicamente con l’Istituto Italiano degli Studi Germanici. L’utilizzo dei locali da parte di altri Istituti, con particolare il riferimento all’accordo stipulato dall’Istituto Italiano di Studi Germanici con il Goethe Institut, deve essere adeguatamente disciplinato e preventivamente - autorizzato dal Comune di Napoli. A tal fine, si suggerisce al dirigente proponente la predisposizione di un apposito disciplinare in cui si stabiliscano le modalità e i tempi di utilizzo, da parte degli altri Istituti, dei locali concessi all’Istituto Italiano di Studi Germanici, al fine del rispetto delle finalità di cooperazione dell’Accordo, nonché per tenere indenne il Comune da qualsiasi responsabilità derivante dall’utilizzo da parte di terzi, con attivazione di apposita polizza assicurativa [...] Necessita infine per le utenze, a carico dell’Istituto, la verifica della corretta intestazione dei contatori, al fine di evitare oneri a carico dell’Amministrazione.”*

- ULTERIORI PARERI PREVISTI DALLA DISCIPLINA LEGISLATIVA O INTERNA

Il Capo di Gabinetto, con nota PG/2025/1180008 del 18/12/2025, ha rilasciato il parere di coerenza con il programma di mandato del Sindaco e con gli obiettivi strategici fissati dall’Amministrazione.

- QUADRO NORMATIVO DI RIFERIMENTO

Art. 15, comma 1, Legge 241/1990 rubricato “Accordi fra pubbliche amministrazioni” che recita: *“Anche al di fuori delle ipotesi previste dall’articolo 14, le amministrazioni pubbliche possono sempre concludere tra loro accordi per disciplinare lo svolgimento in collaborazione di attività di interesse comune”*.

- DISCIPLINA INTERNA (REGOLAMENTI, DIRETTIVE, CIRCOLARI)

- Circolare del Capo di Gabinetto del Sindaco PG 306419 del 20/04/2022 avente ad oggetto “Protocolli d’Intesa ed Accordi di collaborazione” recante la procedura per l’adozione degli stessi;
- Circolare Pg/2023/882520 del 31 ottobre 2023 del Servizio Supporto Giuridico agli Organi, assistenza alla Giunta e Affari istituzionali – Area Segreteria Generale- avente ad oggetto “Transazioni, Convenzioni e Protocolli di Intesa. Aspetti relativi alla competenza in ordine all’adozione degli atti” recante precisazioni anche in ordine agli Accordi di collaborazione ex art. 15.

- CONSIDERAZIONI FINALI

Dalla lettura dell’accordo si evince, tra l’altro, che *“Il Comune di Napoli co-programmerà con l’Istituto italiano Studi Germanici, con cadenza annuale, lo svolgimento di attività gratuite culturali, artistiche e formative in lingua tedesca alla cittadinanza napoletana, specialmente quella appartenente alla fascia giovanile. Il Comune di Napoli, previa acquisizione di eventuali pareri, autorizzazioni e Nulla Osta che si rendessero necessari in virtù delle vigenti Disposizioni Legislative e Regolamentari, concederà in uso all’Istituto alcuni spazi situati al piano secondo di un immobile di cui è proprietario sito in Vico Santa Maria Apparente nn. 12-14, al fine di consentirne l’utilizzo per attività culturali, educative e formative rivolte ai dipendenti degli Enti pubblici di ricerca e alla cittadinanza, con particolare riferimento ai giovani, dietro pagamento di un canone di utilizzo, che verrà successivamente disciplinato con separato atto di concessione”*(art. 2 - Apporto del Comune di Napoli).

A cura del Servizio Supporto Giuridico agli Organi, Assistenza alla Giunta e Affari Istituzionali:  
Il funzionario, Diego Giannino  
Il dirigente, Maria Aprea

*“[...] L'Istituto si impegna ad utilizzare i locali concessi esclusivamente per finalità culturali, didattiche, di ricerca e di formazione, coerentemente con gli obiettivi del presente accordo; fin d'ora l'IISG dichiara che, previa autorizzazione concessa dal Comune di Napoli, i locali potranno essere utilizzati anche da altri enti e istituzioni culturali e di ricerca italiane o tedesche, in esito ad appositi accordi di collaborazione fra l'IISG e le medesime, con particolare riferimento all'accordo con il Goethe Institut citato in premesse, fermo restando che la parte contrattuale resterà solo ed esclusivamente l'IISG; terrà indenne il Comune da ogni e qualsiasi responsabilità verso terzi per atti o fatti, giuridicamente rilevanti, posti in essere dall'Istituto e/o dai propri frequentatori, anche mediante attivazione di specifica polizza di copertura assicurativa” (art. 3 - Apporto dell'Istituto Italiano di Studi Germanici).*

*Si legge, inoltre, che “Il presente Accordo avrà una durata pari ad anni sei, decorrenti dalla sottoscrizione dello stesso. 2. Ciascuna delle Parti potrà recedere dal presente Accordo dando un preavviso scritto all'altra Parte non inferiore a 90 (novanta) giorni. L'esercizio del diritto di recesso dovrà essere motivato da giusta causa e produrrà effetto anche sulla concessione discendente dall'Accordo. 3. Alla scadenza dei primi sei anni, le Parti (in esito alla valutazione dei risultati conseguiti durante la collaborazione di cui al precedente articolo 1) determineranno congiuntamente la possibilità di rinnovare il presente Atto per un ulteriore periodo di anni sei” (articolo 5 Durata, rinnovo e recesso).*

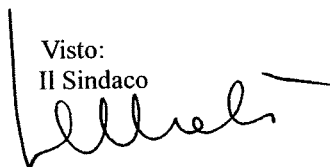
Si ricorda che attiene alla dirigenza, nell'ambito delle competenze gestionali ad essa demandate ai sensi dell'art. 107 del TUEL, l'esercizio del potere di vigilanza e di controllo sull'azione amministrativa da porre in essere in attuazione del provvedimento in oggetto; spettano all'Organo deliberante l'apprezzamento dell'interesse e del fine pubblico e ogni altra valutazione conclusiva, con riguardo al principio di buon andamento, economicità e imparzialità dell'azione amministrativa.

Monica Cinque

Firmato digitalmente da:  
MONICA CINQUE  
Firmato il 16/01/2026  
10:05  
Serial Certificate:  
33130372947811120064  
3170005-ES-004780000  
Valido dal 09/08/2024  
al 09/08/2027  
AdobePES EU Qualified  
Certificate CA 1.1

*Il documento è firmato digitalmente ai sensi dell'art. 24 del D. Lgs. 7/3/2005, nr. 82 e ss.mm.ii. (CAD) e sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa.*

Visto:  
Il Sindaco



Deliberazione di G. C. n. ...5... del 16/01/2026 composta da n. 14 pagine <sup>14</sup>  
progressivamente numerate,

☒ nonché da allegati come descritti nell'atto.\*

\*Barrare, a cura del Servizio Supporto giuridico agli organi, assistenza alla Giunta e affari istituzionali, solo in presenza di allegati

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

IL SEGRETARIO GENERALE

### ATTESTATO DI PUBBLICAZIONE

- Si attesta che la presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio *on line* il 23/1/2026 e vi rimarrà per quindici giorni consecutivi (art. 124, comma 1, del D. Lgs. 267/2000);
- La stessa, in pari data, è stata comunicata in elenco ai Capi Gruppo Consiliari (art.125 del D. Lgs.267/2000), nonché ai dirigenti apicali per la successiva assegnazione ai dirigenti responsabili delle procedure attuative.

Servizio Supporto giuridico agli Organi,  
assistenza alla Giunta e affari istituzionali  
Il Funzionario titolare di incarico  
di Elevata Qualificazione

### ESECUTIVITÀ

La presente deliberazione :

☒ con separata votazione è stata dichiarata immediatamente eseguibile per l'urgenza ai sensi dell'art.134, comma 4, del D. Lgs. 267/2000;

☐ è divenuta esecutiva il giorno ..... ai sensi dell'art.134, comma 3, del D. Lgs.267/2000, essendo decorsi dieci giorni dalla pubblicazione.

Addì .....

Servizio Supporto giuridico agli Organi,  
assistenza alla Giunta e affari istituzionali  
Il Funzionario titolare di incarico  
di Elevata Qualificazione

### Attestato di compiuta pubblicazione

Si attesta che la presente deliberazione è stata  
Pubblicata all'Albo Pretorio *on line* di questo  
Comune

dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_

Servizio Supporto giuridico agli Organi,  
assistenza alla Giunta e affari istituzionali  
Il Funzionario titolare di incarico di  
Elevata Qualificazione

### Attestazione di conformità

(da utilizzare e compilare, con le diciture del caso, solo per  
le copie conformi della presente deliberazione)

La presente copia, composta da n..... pagine,  
progressivamente numerate, è conforme all'originale della  
deliberazione di Giunta comunale n. ....  
del .....

☐ divenuta esecutiva in data .....

Gli allegati, costituenti parte integrante, come descritti nell'atto,  
firmati digitalmente dal Dirigente proponente, sono conservati  
nell'archivio informatico dell'Ente.

Servizio Supporto giuridico agli Organi,  
assistenza alla Giunta e affari istituzionali  
Il Funzionario titolare di incarico  
di Elevata Qualificazione